



# Le Bermigeois

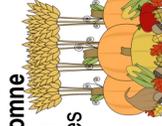
JOURNAL DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

## Octobre 2022

CALENDRIER	2
PROCÈS-VERBAL	3
INFO-MUNICIPALE	7
CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR	9
BIBLIOTHÈQUE	10
FADOQ	11
INFO-MADA	12
FABRIQUE DE SAINT-BERNARD	13
OTJ ST-BERNARD	13
LA FAMILLE NOUS TIENT À CŒUR	17
MAISON DES JEUNES	18
ÉCOLE AUX QUATRE-VENTS	19
RÉGIE DES DÉCHETS	20
MRC DES MASKOUTAINS	21
SARCA	22
CHRONIQUE HORTICOLE	23
CHRONIQUE SANTÉ	24
NOS ANNONCEURS	25



# Calendrier octobre - Novembre 2022

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
9 10h30: Messe à l'église de St-Bernard— commémoration des défunts 	10 Bureau fermé 19h30: Cours stretching bien-être <i>Joyeuse Action de grâce!</i> 	11 9h-16h30: Bibliothèque Cours de violon (église) 	12 	13 Présence de l'inspecteur au bureau (am) 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 	14 	15 9h-14h: Vente au comptoir familial
16	17 8h-9h30: Déjeuner du lundi (sacristie)  19h30: Cours stretching bien-être 	18 9h-16h30: Bibliothèque Cours de violon (église) 	19 	20 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 	21 <b>SORD</b> SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS DU 21 AU 30 OCTOBRE 2022	22
23 Fête de l'automne de 11h à 15h au Pavillon des Loisirs 	24 8h-9h30: Déjeuner du lundi (sacristie)  19h30: Cours stretching bien-être 	25 9h-16h30: Bibliothèque Cours de violon (église) 	26 	27 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 18h30-20h30: Disco des jeunes 	28 	29
30	31 <b>JOYEUSE HALLOWEEN!</b> 8h-9h30: Déjeuner du lundi (sacristie)  19h30: Cours stretching bien-être 	1er novembre 9h-16h30: Bibliothèque 20 h: Séance du conseil Cours de violon (église) 	2 	3 Présence de l'inspecteur au bureau (am) 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 	4 	5
6  C'EST L'HEURE! VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS Québec	7 8h-9h30: Déjeuner du lundi (sacristie)  19h30: Cours stretching bien-être 	8 9h-16h30: Bibliothèque Cours de violon (église) 	9 	10 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 	11 <b>Jour du Souvenir</b> 	12
13 10h30: Messe à l'église de St-Bernard	14 8h-9h30: Déjeuner du lundi (sacristie)  19h30: Cours stretching bien-être 	15 9h-16h30: Bibliothèque Cours de violon (église) 	16 	17 9h-16h30: Bibliothèque 18h30-20h: Bibliothèque 	18 	19 9h-14h: Vente au comptoir familial



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du mardi 4 octobre 2022 à 20 h 00*

Étaient présents : M. Guy Robert, maire, et les membres du conseil : Mme Vanessa Lemoine, M. Jean-Paul Chandonnet, Mme Isabelle Hébert, M. Hugo Laporte et M. Léonard Gaudette. Mme Christine Langelier, conseillère, était absente. Les membres présents formaient le quorum.

**TRÉSORERIE ET ADMINISTRATION**

**ÉTAT DE LA TRÉSORERIE**

État des comptes

Bilan au 30 septembre 2022

Solde aux comptes	Montant
Fonds d'administration	88 409,72 \$
Part de qualification	5,00 \$
Épargne à terme-Fonds d'administration	335 000,00 \$
Épargne à terme-Fonds de roulement	115 030,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>538 444,72 \$</b>

Solde de la dette au 30 septembre 2022

Emprunt/ fonction	Montant
No.1 Financière Banque nationale - Réseau d'égout	819 000,00 \$
No.2 Financière Banque nationale - Réseau d'égout	486 300,00 \$
<b>SOLDE DES EMPRUNTS</b>	<b>1 305 300,00 \$</b>

Encaissements

Période du : 1<sup>er</sup> août au 30 septembre 2022

Poste	Description	Montant
54 13199 000	Intérêts courus à recevoir	25,00 \$
01 26200 000	Intérêts sur arrérages	0,08 \$
54 13100 000	Taxes à recevoir	66,53 \$
54 13920 000	Mutations à recevoir	5,23 \$
54 13910 000	Autres comptes à recevoir	44 495,97 \$
01 38123 000	Subvention-Sécurité Civile (inondation-glace)	2 035,24 \$
54 13102 000	Taxes à rec-Égout rue École	1 119,96 \$
54 13592 000	Gouv.Québec (FCCQ - dette)	24 042,37 \$
01 38146 000	Gouv.Québec (FCCQ - intérêts)	23 861,69 \$
<b>TOTAL</b>		<b>134 512,51 \$</b>

Décaissements

Sommaire des dépenses pour la période du : 1er septembre au 30 septembre 2022

Poste/Description	Montant	Solde	%
<b>02 10000 /Administration générale</b>			
Conseil	2 787,63 \$	28 486,43 \$	68,79%
Application de la loi	0,00 \$	1 007,92 \$	20,16%
Gestion financière et administrative	11 583,55 \$	179 784,31 \$	79,70%
Greffe	0,00 \$	0,00 \$	0,00%
Évaluation	114,83 \$	708,15 \$	3,01%
Autres	-8 918,32 \$	36 298,99 \$	73,66%

<b>02 20000/Sécurité publique</b>			
Police	144,98 \$	66 939,36 \$	50,60%
Sécurité incendie	4 535,14 \$	49 315,83 \$	61,92%
Sécurité civile	0,00 \$	2 864,40 \$	77,42%
Autres	0,00 \$	1 827,22 \$	99,85%

<b>02 30000/Transport</b>			
Voirie municipale	26 742,10 \$	157 786,14 \$	87,37%
Enlèvement de la neige	1 100,00 \$	88 079,48 \$	88,28%
Éclairage des rues	-828,21 \$	6 166,52 \$	75,20%
Circulation et stationnement	0,00 \$	0,00 \$	0,00%
Transport collectif	5 679,00 \$	5 679,00 \$	100,00%
Transport en commun	0,00 \$	0,00 \$	0,00%
Autres	0,00 \$	441,61 \$	73,60%

<b>02 40000/Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout	30 343,48 \$	140 307,47 \$	77,22%
Matière résiduelle	12 832,81 \$	50 297,24 \$	70,26%
Protection de l'environnement	0,00 \$	7 285,00 \$	99,79%
Autres	10 970,50 \$	20 155,60 \$	86,85%



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du mardi 4 octobre 2022 à 20 h 00*

02 60000/Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urba-	255,90 \$	5 829,56 \$	48,99%

02 70000/Loisirs et culture			
Activités récréatives	20 493,34 \$	69 806,21 \$	72,55%
Activités culturelles	364,64 \$	6 600,53 \$	85,17%

02 90000/Frais de financement			
Total des frais de finan- cement	6 306,89 \$	36 652,82 \$	108,99%

TOTAL			
Total des immobilisa- tions	136 093,16 \$	347 603,45 \$	93,39%

D'AUTORISER les transferts budgétaires selon la liste déposée.

**BANQUE D'HEURES DE FORMATION POUR TECHNICIENNE COMPTABLE - AUTORISATION**

Sur la proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'AUTORISER une banque d'un maximum de 10 heures de formation à utiliser au besoin pour la technicienne comptable ;

DE RETENIR l'offre de service de Mme Sylvie Chaput selon un tarif de 45 \$ de l'heure.

**COMITÉ SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Sur la proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

QUE soit formé un comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels conformément à l'article 8.1 de la Loi sur l'accès sur l'information ;

QUE ce comité soit composé des personnes qui occupent les fonctions suivantes au sein de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville :  
De la responsable de l'accès aux documents : Mme Geneviève Bureau, adjointe administrative;  
et de la responsable de la protection des renseignements personnels : Mme Lorry Herbeuval, directrice générale et greffière-trésorière.

**HYGIÈNE DU MILIEU**

**NETTOYAGE DE LA STATION DE POMPAGE**

Sur la proposition d'Isabelle Hébert  
Appuyé par Hugo Laporte  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

Transferts à la caisse

Description/raison	Du	Au	À transférer
Intérêts perçus	ET1- Avantage entreprise	EOP- Fonds d'admin	589,69 \$
Intérêts perçus	ET1-Fonds roulement	EOP- Fonds d'admin	171,65 \$
<b>Total</b>			<b>761,34 \$</b>

Paiements en octobre				
Description/raison	Du	Au	À payer	À transférer
Sécurité publique # 105158	ET1- Avantage entreprise	EOP- Fonds d'admin	64 647,00\$	64 647,00\$
Manque à combler pour autres paiements	ET1- Avantage entreprise.	EOP- Fonds d'admin		50 353,00\$
<b>Total</b>				<b>115 000,00\$</b>

Sur une proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents:

D'ADOPTER l'état de la trésorerie de septembre 2022 tel que soumis ;

D'APPROUVER le rapport des dépenses totalisant 124 508,26\$ ;



## MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

### RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du mardi 4 octobre 2022 à 20 h 00

DE COORDONNER le nettoyage des stations de pompage de la Municipalité de St-Bernard-de-Michaudville et de Saint-Barnabé-Sud;

DE PAYER la moitié des frais totaux pour le nettoyage des deux stations de pompage, c'est-à-dire un montant de 910 \$ taxes en sus.

#### TRAVAUX PUBLICS

##### **PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE - SOUS-VOLET – PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION PAR CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE - PONCEAU RANG DE LA SAVANE**

Sur la proposition d'Isabelle Hébert  
Appuyée par Hugo Laporte,  
IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU ET ADOPTÉ que le conseil de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville approuve les dépenses relatives aux travaux d'amélioration à réaliser et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

##### **CONTRAT DE DÉNEIGEMENT DE L'ACCÈS AU POINT D'EAU - LOT 3 392 482**

Sur la proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

DE TRANSMETTRE le contrat pour le déneigement de l'accès au point d'eau du lot 3 392 482 à la Ferme A.Coupal et Fils Inc;

D'OCTROYER le contrat à la Ferme A.Coupal et Fils Inc. sous acceptation des termes énoncés à l'entente.

##### **PROGRAMME D'ENTRETIEN ANNUEL DU GAZON-CONTRAT À NUTRITE**

Sur la proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents : d'inscrire la Municipalité au Forfait fidélité 4 ans de la compagnie Nutrite Mario Lambert STH pour un prix annuel garanti de 455,32\$ par année.

##### **AMENDEMENT DE LA RÉSOLUTION NO 2022.04.21 : RÉFECTION DU 4E RANG-FINANCEMENT SUPPLÉMENTAIRE-AUTORISATION**

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'AMENDER la résolution no 2022.04.21 en y apportant les corrections telles que présentées.

##### **ENTRETIEN DES CHEMINS DE GRAVIER**

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Hugo Laporte  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de retenir les services de M. Savaria pour l'entretien automnal des chemins de gravier.

##### **COMMANDE D'UNE « QUICK ATTACH »**

Sur la proposition de Léonard Gaudette  
Appuyée Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de procéder à la commande d'une « QUICK ATTACH » au montant estimé sans taxes de 1 575.00\$.

#### RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

##### **FORMATION ESPACE CLOS - AUTORISATION**

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Hugo Laporte  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'autoriser l'inspecteur municipal, M. Francis Girouard de suivre la formation espace clos à un coût de 90\$ taxes en sus.

#### LOISIRS ET CULTURE

##### **PROJET « ATELIERS DE CUISINE COLLECTIVE » - SIGNATURE-AUTORISATION**

Sur la proposition d'Isabelle Hébert  
Appuyée par Jean-Paul Chandonnet  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :



## MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

### RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)

Séance ordinaire du mardi 4 octobre 2022 à 20 h 00

D'AUTORISER le dépôt du projet de demande d'aide financière dans le cadre de l'appel de projets, Automne 2022, fait par le Fonds de développement rural; et

D'AUTORISER Lorry Herbeuval, directrice générale à signer tout document relatif au projet « Ateliers de cuisine collective », et ce, pour et au nom de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville.

#### URBANISME- DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

##### **FORMATION - LE BOIS CHOIX NATUREL POUR BÂTIR NOS VILLES ET VILLAGES - AUTORISATION**

Sur une proposition de Vanessa Lemoine  
Appuyée par Hugo Laporte  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents

D'AUTORISER M. Léonard Gaudette à assister à la formation « Le bois choix naturel pour bâtir nos villes et villages » au coût de 175\$ taxes en sus ;

DE PAYER ses frais de déplacement et d'hébergement sur présentation de pièces justificatives.

#### VARIA

##### **DEMANDE DE DON CENTRAIDE**

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'accepter de faire un don de 50 \$ à l'organisme Centraide.

##### **TRAVERSES DE ROUTES MUNICIPALES-SAISON 2022-2023-CLUB DE MOTONEIGE ASAN INC.**

Sur une proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Léonard Gaudette  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

D'INSTALLER la signalisation nécessaire pour aviser les automobilistes qu'il y a des traverses de motoneiges à ces endroits;

DE TRANSMETTRE au Club Asan Inc. un avis de conformité par courriel.

##### **DEMANDE D'APPUI POUR LE PROJET « LES MASKOUTAINS VERS LA BIODIVERSITÉ FRUITIÈRE »**

Sur une proposition de Jean-Paul Chandonnet  
Appuyée par Isabelle Hébert  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents que la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville appuie la demande d'aide financière du Comité de citoyens et citoyennes de la protection de l'environnement maskoutain (CCCPEM) pour la réalisation du projet *Les Maskoutains vers la biodiversité fruitière*.

##### **DEMANDE D'APPUI DES PRODUCTEURS ET PRODUCTRICES ACÉRIQUES DU QUÉBEC**

Sur une proposition d'Hugo Laporte  
Appuyée par Vanessa Lemoine  
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents :

DE RECONNAÎTRE l'importante contribution économique, sociale et environnementale de l'acériculture pour les régions du Québec;

D'APPUYER les PPAQ dans leurs représentations auprès du MFFP afin qu'il favorise les différents usages en forêt publique dans une vision à long terme qui concilie les intérêts de la sylviculture avec l'acériculture en assurant la sauvegarde du potentiel acéricole nécessaire à la croissance de l'industrie de l'érable, et ce dans une perspective de conservation du patrimoine forestier québécois.

**Lorry Herbeuval**  
Directrice générale et greffière-trésorière

**La version complète des procès-verbaux est accessible sur le site web de la Municipalité ou au bureau municipal sur les heures d'ouverture.**

# Info municipale

## Prochaine séance ordinaire du conseil: lundi 7 novembre

La prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra le lundi 7 novembre 2022 à 20 h 00. L'ordre du jour paraîtra sur le site internet de la Municipalité. Toute question peut être envoyée à l'adresse courriel suivante : [dgstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:dgstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca). Le procès-verbal de la séance sera déposé sur le site web de la Municipalité.

## Lecture des compteurs d'eau



Entre le 1<sup>er</sup> et le 15 novembre, l'inspecteur municipal, M. Francis Girouard, procédera à la lecture des compteurs d'eau sur le territoire de la municipalité. Nous demandons la collaboration de tous les contribuables pour que le compteur extérieur soit en tout temps accessible afin d'en faciliter la lecture. Merci de veiller à ce que vos chiens soient bien attachés et hors de la zone de prise de lecture. Dans le cas contraire, la SPAD pourrait être appelée à intervenir et des avis d'infractions pourraient être délivrés.

## Dernier versement de taxes: 1<sup>er</sup> novembre

La date d'échéance du dernier versement est le mardi 1<sup>er</sup> novembre. Vous pouvez payer :

- ⇒ Par votre institution bancaire sur internet (ex: Accès-D) : vous devez en premier lieu sélectionner le bon nom, soit Municipalité de St-Bernard-de-Michaudville, afin que votre paiement soit transmis au bon endroit. Vous devrez aussi inscrire le numéro de matricule qui apparaît en en-tête de votre compte de taxes municipales ou facture. Veuillez noter que ce n'est pas toutes les institutions bancaires qui permettent les transactions en ligne avec la Municipalité. Si vous éprouvez des difficultés, communiquez avec votre institution.
- ⇒ Par la poste au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville (Québec) J0H 1C0
- ⇒ Au comptoir de certaines institutions bancaires à condition que le coupon de versement accompagne votre paiement.
- ⇒ Au bureau municipal, en personne ou en déposant une enveloppe avec votre paiement dans la chute à livres (fente dans la petite porte de métal à gauche de la porte d'entrée). Évitez de déposer de l'argent comptant. N'oubliez pas de mettre vos coupons de paiement dans l'enveloppe avec votre chèque afin que le paiement soit appliqué au bon compte.

Pour plus d'informations, contactez le bureau municipal : 450-792-3190 #2 ou [munstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:munstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca).

## Système d'alerte à la population : inscrivez-vous !

### INSCRIVEZ-VOUS



La Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville a mis en place un système d'alerte automatisé qui permettra de joindre la population en cas d'urgence. Par exemple : message en cas d'évacuation, d'avis d'ébullition de l'eau, d'interruption de l'alimentation en eau, etc. Inscrivez-vous sur notre site internet. Si vous avez besoin d'aide pour vous inscrire, contactez le bureau municipal: [secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca) ou 450-792-3190 #1.

## Changement d'heure: vérifiez vos avertisseurs



Le changement d'heure aura lieu dans la nuit du 5 au 6 novembre 2022, soit plus exactement le dimanche 6 novembre à 2 h du matin. Nous reculerons alors d'une heure et nous reviendrons à l'heure normale de l'Est. C'est le moment de vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de nos résidences et de remplacer les piles au besoin.

# HALLOWEEN

31 OCTOBRE DE  
16 H 00 À 20 H 00

**POUR UNE CUEILLETTE EN TOUTE SÉCURITÉ !**



## Il faut :

- Choisir un costume d'Halloween aux couleurs claires et muni de bandes réfléchissantes
- Opter pour un maquillage plutôt que le port d'un masque
- Avoir une lampe de poche en main
- Traverser les rues aux intersections
- Parcourir un seul côté de la rue à la fois
- Déterminer un trajet et une heure de retour avec vos parents
- Rester en groupe ou avec l'adulte accompagnateur

## Il ne faut JAMAIS :

- Entrer dans la maison ou dans la voiture d'un inconnu
- Suivre un inconnu, qu'il soit en voiture ou à pied.



LES ENFANTS SONT INVITÉS À PASSER DANS LES RUES DE SAINT-BERNARD LE LUNDI  
31 OCTOBRE 2022 DE 16 H 00 À 20 H 00. AUTOMOBILISTES, SOYEZ VIGILANTS.



# Chronique de l'inspecteur

Inspection - Urbanisme - Permis - CPTAQ— Suivi de dossier

## Les demandes de permis

Avant l'hiver qui est à nos portes, plusieurs vont mettre en branle un projet de rénovations ou finaliser un projet de construction.

Pour obtenir rapidement des réponses à vos questions ou un permis, la méthode la plus efficace est le courriel.

En effet, en écrivant au :

- [inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca) ou
- [alexandre.thibault@gestiminc.com](mailto:alexandre.thibault@gestiminc.com)

vous aurez une réponse rapide à vos questions.

Si vous préférez nous contacter par téléphone, vous pouvez appeler au 450-792-3190 #1 et nous vous rappellerons dès que possible.

Passez un bel automne !

Alexandre Thibault, inspecteur en bâtiment  
Courriel: [inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)  
Téléphone: 450-792-3190 #1

### Présence de l'inspecteur au bureau municipal :

- Jeudi 10 novembre de 8 h 30 à midi
- Jeudi 8 décembre de 8 h 30 à midi

Prenez rendez-vous pour le rencontrer. En dehors de ces dates, la communication peut se faire par téléphone ou courriel.

## Les abris temporaires

Le mois d'octobre est le bon mois pour planifier l'installation de son abri d'auto temporaire. En effet, ce type de structure est autorisé entre le 15 octobre et le 15 mai. Nous vous rappelons donc la réglementation concernant ces abris :

### 8.5 Abri d'auto temporaire (abri d'hiver)

Nonobstant toutes autres dispositions du présent règlement, il est permis d'installer, sur tout le territoire de la municipalité, un (1) abri d'auto temporaire pour automobile par terrain aux conditions suivantes:

1) L'installation doit s'effectuer entre le 15 octobre d'une année et le 15 mai de l'année suivante, dans la voie d'accès au stationnement ou le stationnement. Hors de cette période, l'abri temporaire et l'ensemble de sa structure doivent être enlevés;



2) Les marges de recul minimales à respecter sont les suivantes :

[1] Dans tous les cas, il est interdit d'installer un abri d'auto dans un triangle de visibilité.

Marge de recul minimale	Pour tous les terrains	Pour les terrains de coin (d'angle)
Avant (de l'emprise de rue)	2,0 m	3,0 mètres pour les 8,0 premiers mètres du point d'intersection des rues [1]
Arrière	1,0 m	1,0 m
Latérale	0,5 m	0,5 m

3) Un abri d'auto temporaire doit être fabriqué de toile ou matériel plastique monté sur ossature métallique, plastique ou synthétique;

4) L'abri d'auto doit servir uniquement au remisage de véhicules automobiles ou récréatifs;

5) L'implantation d'un abri d'auto ne doit pas nuire à la bonne circulation des véhicules sur le terrain.

Comme vous pouvez le constater, bien qu'aucun permis et certificat d'autorisation ne soit nécessaire, il y a quand même des normes à respecter quant aux abris.

Informez-vous auprès de la municipalité pour toutes questions!

Alexandre Thibault, inspecteur en bâtiment  
Courriel: [inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)  
Téléphone: 450-792-3190 #1

La bibliothèque est ouverte **les mardis et jeudis de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30** ainsi que les **jeudis de 18 h 30 à 20 h 00**. N'oubliez pas que les abonnés ont accès gratuitement aux ressources numériques du Réseau Biblio de la Montérégie: prêt numérique, généalogie, formations, musique, etc. Si vous avez besoin d'aide pour les utiliser, contactez la bibliothèque.

[facebook.com/bibliostbernarddemichaudville/](https://facebook.com/bibliostbernarddemichaudville/)

Site web: [mabibliotheque.ca/bernard](http://mabibliotheque.ca/bernard)

Téléphone: 450-792-3190 #4

Courriel: [bibliostbernard41@gmail.com](mailto:bibliostbernard41@gmail.com)

N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions d'achat de livres !

## Quelques nouveautés à la bibliothèque



## Sélection « lunch » sur le prêt numérique

<p><b>Boîte à lunch</b> Mélanie Magnan (Auteur)</p>	<p><b>Boîte à lunch tome 2</b> Mélanie Magnan (Auteur)</p>	<p><b>Boîte à lunch antiroutine</b> Sonia Lizotte (Auteur)</p>	<p><b>Les Bentos de Valérie</b> Valérie Lévesque (Auteur)</p>	<p><b>Tout pour le lunch</b> Sonia Lizotte (Auteur)</p>	<p><b>Miss Conserves</b> Sabrina Thériault (Auteur)</p>
<p><b>Miss Conserves, tome 2</b> Sabrina Thériault (Auteur)</p>	<p><b>Lunch Box Vegan pour le boulot</b> Healthy Lalou (Auteur)</p>	<p><b>Snunch!</b> Hubert Cormier (Auteur)</p>	<p><b>Le grand livre du batch cooking</b> Sonia Lizotte (Auteur)</p>	<p><b>Bentos super complets</b> Laure Kié (Auteur), Sandra Mahut (Auteur)</p>	<p><b>Cuisiner avec ce qu'on a</b> Jessika Langlois (Auteur)</p>

# MA BIBLIO, AU-DELÀ DES MOTS

ANIMATION RELATIONS AMOUR CONTE LANGAGE ART MISSION FICION RÔLE SAINTE MATHÉMATIQUE PLEIN AIR BD DIVERTISSEMENT INCLUSION TERRE ANIMATION CULTURELLE BIEN-ÊTRE ENSEIGNEMENT FAMILLE NUMÉRIQUE ÉTUDES ACCESSIBILITÉ

**Semaine des bibliothèques publiques**  
24<sup>e</sup> ÉDITION  
**15-22 OCT. 2022**  
[semainedesbibliotheques.ca](http://semainedesbibliotheques.ca)

ORGANISÉ PAR **abpq**  
EN PARTENARIAT AVEC **bibloprest.ca** **GRANDE BIBLIOTHÈQUE** **BIBLIO DU QUÉBEC**

## Magazines disponibles sur l'application Libby

<p><b>7 Jours</b> Vol.33 no.50 - Octobre 14... MAGAZINE</p>	<p><b>La Semaine</b> Vol.18 no.36 - Octobre 14... MAGAZINE</p>	<p><b>Les Idées de ma maison</b> October 2022 - No.393 MAGAZINE</p>	<p><b>Échos Vedettes</b> Vol.60 no.40 - Octobre... MAGAZINE</p>	<p><b>ELLE QUEBEC</b> Octobre 2022 MAGAZINE</p>	<p><b>Magazine TED par OA...</b> Vol 29, no 05 / septembr... MAGAZINE</p>
---	--	---	---	---	---

**mazaam**  
Initiez votre enfant à la musique et à différentes notions musicales dans un univers coloré!  
Du plaisir garanti pour votre petit!

**GRATUIT** avec votre abonnement de bibliothèque.

Pour les enfants de **4 à 6 ans**

## La popote roulante

Le Centre d'Action Bénévole de St-Hyacinthe offre le service de Popote roulante qui consiste en la livraison de repas à domicile au coût de 7,75 \$ du repas. Les mets sont cuisinés à partir d'aliments achetés frais pour offrir un menu sain et varié. On vous remet à l'avance un calendrier des menus. Si vous êtes âgé de 65 ans et plus, ou si vous êtes une personne en perte d'autonomie, ou encore si vous êtes le proche-aidant d'une personne en perte d'autonomie, la Popote roulante, c'est pour vous !

N'hésitez pas à nous contacter : 450-773-4966 poste 35  
 Pour plus d'informations : Robert Perreault 450-792-2270

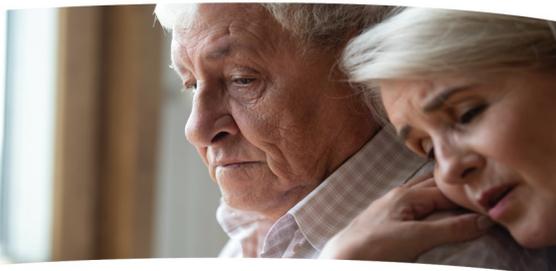
## Déjeuners du lundi: reprise le 17 octobre

Nous pouvons enfin annoncer que nos déjeuners reprendront le lundi 17 octobre, à la sacristie. Au plaisir de vous y retrouver ! Si quelqu'un ne se sentait pas bien, prière de ne pas vous présenter, pour le bien du groupe

## Spectacle bénéfique à Saint-Charles

Brigitte Boisjoli présentera son tout nouveau spectacle « BRIGITTE BOISJOLI | MES 40 ANS » le 5 novembre 2022 à 20h à l'église Saint-Charles-sur-Richelieu, 405 chemin des Patriotes. En remerciement à son fidèle public qui la suit depuis Star Académie, MES 40 ANS! promet de célébrer à travers tous les grands succès de l'artiste ce lien durable qui les unit. C'est sous le signe du rassemblement et du divertissement, accompagnée de trois musiciens, que Brigitte Boisjoli présentera au public pour la toute première fois ses nouvelles compositions originales. Billets en vente au coût de 40 \$ au 438 397-3466 ou au Dépanneur Les Patriotes ou au Dépanneur Marché de la Traverse 450 584 2642.

**Vous êtes un aîné ?**  
**Vous vivez une situation difficile ?**  
**On peut vous aider !**



Projet **IMAGES** c'est:

- ◆ Écoute
- ◆ Accompagnement
- ◆ Solutions, références

Peu importe votre situation:

- ◆ Maltraitance, violence
- ◆ Solitude
- ◆ Détresse

Contactez: Annie Quintal, Intervenante milieu aîné (MRC des Maskoutains)  
 450 502-4395 • [Projet.images@gmail.com](mailto:Projet.images@gmail.com)

## Recherché: citoyen / citoyenne aîné(e) pour le comité MADA

La Municipalité est à la recherche d'un citoyen ou d'une citoyenne aîné(e) pour faire partie du comité MADA qui veille à la mise à jour de la Politique sur les aînés afin d'améliorer la qualité de vie et de favoriser le maintien de nos aînés dans leur milieu.

**Vous êtes intéressé par le vieillissement actif ? Vous avez à cœur la qualité de vie des personnes de 50 ans et plus ? Vous connaissez bien leur réalité ? Vous êtes alors la bonne personne pour faire partie du comité.**  
**Contactez le bureau municipal: 450-792-3190.**

## La nature, c'est bon pour vous

(Source : Marie Tison, La Presse, 2 juillet 2021)

La Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) a demandé au D<sup>r</sup> Louis Bherer et à une équipe de chercheurs de l'Institut de cardiologie de Montréal de faire une vaste revue de la littérature scientifique pour voir si c'était vrai.

« J'ai beaucoup aimé faire ce rapport-là parce que ça vient confirmer des impressions qu'on avait, ça vient confirmer ce que tout le monde disait », raconte le D<sup>r</sup> Bherer, professeur au département de médecine de l'Université de Montréal et directeur adjoint scientifique à la direction de la prévention de l'Institut de cardiologie de Montréal. « On voulait voir s'il y avait de la science qui appuyait ça. »

La réponse est oui. Mais il reste encore bien des choses à découvrir et, notamment, qu'est-ce qui explique les bienfaits de la nature ?

*Quels sont les ingrédients dans la nature ? C'est ça qui m'a le plus fasciné. Est-ce que c'est la verdure ? La couleur ? Est-ce qu'il faut qu'il y ait beaucoup d'arbres au kilomètre carré ? Est-ce la diminution du bruit ? Le type de son ?*

Le D<sup>r</sup> Bherer et son équipe ont effectué une vaste recherche dans une importante base de données, MEDLINE/PubMed, pour dénicher des études sur la question en utilisant des mots-clés comme *forest therapy* ou *nature therapy*.

Ils ont par la suite établi une hiérarchie entre les études (plus d'une centaine) en fonction de la solidité de leurs preuves scientifiques.

« Il faut faire attention à la recherche, rappelle le D<sup>r</sup> Bherer. Une étude, c'est intéressant, mais ce n'est pas convaincant. C'est quand elle est reproduite par différentes équipes, dans différents pays, dans différents laboratoires, qu'on est convaincus. »

### Bienfaits physiologiques

Pour le D<sup>r</sup> Bherer et son équipe, les preuves les plus solides se retrouvent du côté des bienfaits physiologiques.

**L'exposition à la nature diminue le rythme cardiaque, la pression artérielle et la réponse du système nerveux sympathique, et augmente la capacité du système nerveux parasympathique.**

« Le système sympathique, c'est celui qui booste vos capacités quand vous en avez besoin, qui augmente par exemple votre rythme cardiaque, ajoutez-le. Le système parasympathique vise à diminuer la réponse physiologique quand c'est le temps de relaxer ou de dormir le soir. »

Il ajoute qu'il y a également des preuves assez sérieuses quant à une diminution de l'anxiété chez les participants exposés à la nature. Les preuves sont moins solides en ce qui concerne les effets de la nature sur la dépression ou les facultés cognitives. Le D<sup>r</sup> Bherer et son équipe se sont particulièrement intéressés à la dose nécessaire pour enregistrer des bienfaits.

« Est-ce qu'il faut y aller trois fois par semaine ? Pendant 10 minutes ? Trente minutes ? Une heure trente ? Les éléments de preuve sont plus forts quand on s'expose pendant 120 minutes et plus, mais, par contre, il y a d'autres études qui suggèrent qu'il commence à y avoir des bienfaits après seulement 10 minutes. »

Le D<sup>r</sup> Bherer fait le parallèle avec l'exercice physique : il y a des « doses idéales », mais dès qu'on en fait un petit peu, il y a déjà des bienfaits pour les gens sédentaires. À son avis, il y a assez de preuves scientifiques pour prescrire des expositions à la nature. Encore faut-il connaître la dose à prescrire.

« Je ne trouve pas que c'est très convaincant de dire aux gens d'aller marcher dans la forêt. C'est comme dire aux gens : "allez faire de l'exercice". C'est zéro convaincant. Il faut dire aux gens ce qu'il faut faire, à quel niveau d'intensité, combien de fois par semaine. Là, on entre dans une prescription, mais ça demande suffisamment de preuves au niveau scientifique. C'est là-dessus que j'aimerais travailler. »

Alors que les journées se rafraîchissent, passez du temps dehors, que ce soit pour faire une promenade, de la course ou du vélo, ou simplement pour prendre l'air.





# Fabrique St-Bernard

## 200<sup>e</sup> anniversaire de la paroisse de Saint-Jude



La Fabrique de Saint-Jude invite tous les paroissiens de l'unité pastorale des Quatre-Vents à venir célébrer le 200<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la paroisse de Saint-Jude. Pour l'occasion, Mgr Christian Rodembourg célébrera la messe à l'église de Saint-Jude le dimanche 30 octobre à 14 h 00. La messe sera suivi d'un goûter fraternel. En raison de cette célébration, il n'y aura pas de messe à 10 h 30 le dimanche 30 octobre.

## Guignolée à Saint-Bernard-de-Michaudville: samedi 3 décembre

La Guignolée aura lieu le matin du samedi 3 décembre à Saint-Bernard-de-Michaudville. Si vous souhaitez devenir bénévole ou si vous avez besoin d'un panier, contactez la responsable, Mme Jacqueline Gaudette, au 450-792-6160.



## OTJ St-Bernard

Vous décorez votre maison et vous donnez des friandises lors de la soirée d'Halloween ?  
L'OTJ St-Bernard vous invite à vous inscrire avant le 25 octobre au

# CIRCUIT D'HALLOWEEN

Inscrivez votre adresse sur notre liste via Messenger de l'OTJ St-Bernard Inc ou en contactant le bureau municipal:  
450-792-3190 #1 ou otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca.

La carte sera diffusée le 31 octobre à 10h sur la page Facebook de l'OTJ St-Bernard





# OTJ St-Bernard

## Disco de l'Halloween

Jeudi 27 octobre 2022  
de 18h30 à 20h30  
à l'église de Saint-Bernard

ENTRÉE GRATUITE

BREVAGES ET GRIGNOTINES  
EN VENTE SUR PLACE

INSCRIPTION OBLIGATOIRE À L'ENTRÉE  
Par mesure de sécurité, tous les enfants devront  
rester à l'intérieur de l'église durant la disco ou  
nos bénévoles assurent la surveillance

\*Les enfants de 4 ans et moins doivent  
être accompagnés d'un adulte

VIENS  
COSTUMÉ



JOINS-TOI  
À NOUS

Aide-nous à  
garder vivant le  
comité des loisirs  
de Saint-Bernard

Appel urgent de  
**BÉNÉVOLES**

Pour faire partie de l'OTJ St-Bernard

Donne ton nom et tes coordonnées au bureau municipal:  
450-792-3190 #4 ou otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca

### L'OTJ St-Bernard en mode recrutement

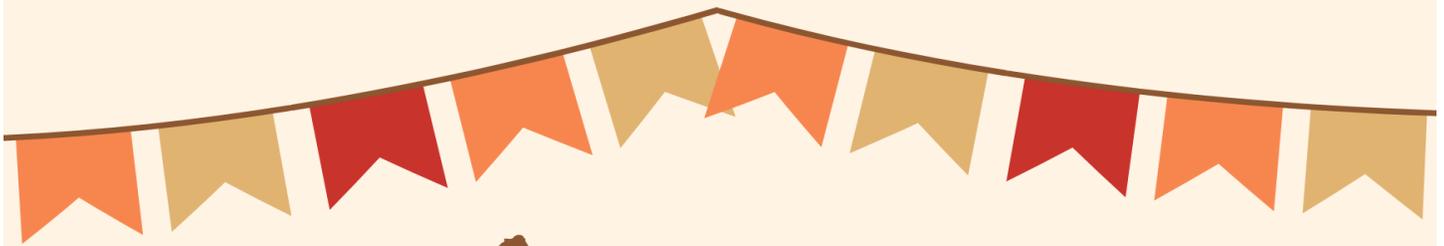
Après plus de 10 ans comme bénévoles au sein de l'OTJ St-Bernard, plusieurs membres du comité songent à quitter cette année ou l'an prochain.

Afin d'assurer la continuité de l'organisme, l'OTJ recherche de nouveaux administrateurs, prêts à donner de leur temps et de leur talent pour offrir des activités diversifiées à leur communauté.

L'OTJ c'est le cœur des loisirs de Saint-Bernard. On a besoin de vous et de vos idées pour garder notre milieu vivant !



# OTJ St-Bernard



# FÊTE DE L'AUTOMNE

DIMANCHE 23 OCTOBRE 2022

DE 11H00 A 15H00

TERRAIN DES LOISIRS

PESÉE DES CITROUILLES  
REMISE DES PRIX  
DINER HOTDOG ET POTAGE  
ACTIVITÉS FAMILIALES



Les Serres de l'Éden





# OTJ St-Bernard

© 2021 Bon Vivre chez toi mon grand St-Bernard



L'OTJ ST-BERNARD  
ET  
LA MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-BERNARD-DE-  
MICHAUVILLE  
VOUS INVITENT À LA



## FÊTE DE NOËL DE SAINT-BERNARD

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE  
DE 9 H 30 À 11 H 30  
À L'ÉGLISE DE SAINT-BERNARD

AVANT LE 20 OCTOBRE, LES LUTINS  
APPELLERONT LES PARENTS DES ENFANTS  
DE 0 À 8 ANS DE LA LISTE DE L'ANNÉE  
DERNIÈRE. SI VOUS N'ÉTIEZ PAS INSCRIT  
OU SI VOUS NE RECEVEZ PAS D'APPEL,  
CONTACTEZ LE BUREAU MUNICIPAL AU  
450-792-3190 #4 OU À  
[otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)



© 2021 Bon Vivre chez toi mon grand St-Bernard



CONTE DE NOËL  
COLLATION  
ACTIVITÉS ANIMÉES PAR NOS LUTINS  
PRÉSENCE DU PÈRE NOËL  
CADEAUX (ENFANTS DE 0 À 8 ANS)

# La famille nous tient à



## Accueil des nouveaux résidents

Bienvenue chez vous !



Si vous êtes nouvellement propriétaire ou locataire d'un immeuble à Saint-Bernard, nous vous invitons à contacter le bureau municipal pour recevoir un panier-cadeau contenant différents produits locaux ainsi que des informations sur la Municipalité. Pour vous inscrire: 450 792-3190 option 1.

## Accueil des nouveaux bébés

Pour souligner l'arrivée de nouveaux bébés sur son territoire, la Municipalité offre un panier-cadeau et des informations aux parents concernant les services offerts sur le territoire. Contactez le bureau municipal pour vous inscrire: 450-792-3190 option 1.



## Programme d'aide financière pour l'achat de couches lavables



Afin d'encourager l'utilisation de couches lavables, la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville offre une aide financière aux familles résidant sur son territoire qui ont un bébé âgé entre 0 et 12 mois, et qui ont fait l'achat de couches lavables neuves ou de tissus absorbants neufs à insérer dans les couches. Un remboursement de 50% du coût d'achat, jusqu'à un maximum de 100 \$ par enfant, sera accordé aux familles qui en feront la demande. Le formulaire est disponible sur notre site web ainsi qu'au bureau municipal.

## Une naissance, un livre

Vous êtes parent d'un enfant d'un an ou moins? Abonnez-le à la Bibliothèque de Saint-Bernard et recevez une trousse de bébé-lecteur contenant un livre, un *Magazine Naître & Grandir* et d'autres belles surprises ! Offrez à votre enfant le plus beau des cadeaux : le goût des livres et de la lecture !



## Gardiennage

### Gardiens avertis

Samuel Palardy, 16 ans, ou Sophie Palardy, 15 ans	579 443-2050
Mahéva Bouclin, 14 ans, ou Médrick Bouclin, 16 ans	450 792-2060
Lysane Ménard, 14 ans	579 443-9311
Océanne Jeanson, 11 ans	529 443-1243

### Services de garde en milieu familial

Garderie Les petites Lucieoles de St-Bernard Lucie Boissonneault, responsable 371, rue Principale	450 792-3360
Garderie Les petits Bermichoux Mélanie Cordeau, responsable 885, 4 <sup>e</sup> Rang	450 792-2086

### Gardiens avertis recherchés

**Tu as une formation de gardien averti et tu aimerais offrir tes services aux familles bermigeoises ?**

**Contacte le bureau municipal pour t'inscrire gratuitement à la liste de gardiens avertis qui paraît dans chaque numéro du journal municipal.**

**450-792-3190 #1 ou  
secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca**

**Si tu es inscrit, n'oublie pas de nous avertir des changements (âge, numéro de téléphone, retrait).**



# Maison des jeunes

1426, rue St-Pierre, Saint-Jude Téléphone : 450-250-2488  
Site web: mdj4vents.wordpress.com

Viens rencontrer l'équipe d'intervenants / animateurs:

LILI-ROSE, ROSALIE, LOU, JESSICA  
NOÉMIE, CAROLINA ET CAMILLE

Collecte de contenants consignés en tout temps dans la  
grosse boîte noire devant la terrasse de la MDJ.

Plein d'activités t'attendent !  
Nouvel horaire en vigueur :



<https://www.facebook.com/Maison-des-Jeunes-des-Quatre-Vents-196375134223/>

NOÉ ET JESS	NOÉ ET RO	NOÉ ET LOU	NOÉ ET CAMILLE	LILI & NOÉ / JESS	LILI ET CARO	NOÉ / RO/ JESS/CARO/ CAM
Lundi 15 h à 19 h	Mardi 15 h à 19 h	Mercredi 15 h à 19 h	Jeudi 15 h à 19 h	Vendredi 15 h à 21 h	Samedi 13 h à 21 h	Dimanche 13 h à 17 h
Apprendre et art	Apprendre et libre	Apprendre et sport	Apprendre et anglais	Libre	Sortie, cuisine et atelier	Atelier, sortie et libre

Pour informations : 450-250-2488 #4

**APPRENDRE, C'EST TRIPPANT!** est réalisé par les Alliances pour la solidarité, en collaboration avec le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale

DU LUNDI AU JEUDI DE 15 H-19 H

**SERVICE**  
Aide aux  
apprentissages  
scolaires par la  
découverte de soi

Viens maîtriser tes notions en t'amusant avec nous

MDJ 4 VENTS T'INVITE À  
UNE  
**SOIRÉE  
EFFRAYANTE**  
LE 29 OCTOBRE  
PRÉPAREZ-VOUS À AVOIR DU PLAISIR

Musique, karaoké,  
jeux farfelus

coût d'entrée de 25\$  
PRIX DE PRÉSENCE

450-2502488#4

LA SOIRÉE DÉBUTE À 18H ET FINI À 23H  
1426 RUE ST-PIERRE, SAINT-JUDE



## LUNDI ART- MERCREDI SPORT ET JEUDI ANGLAIS

La MDJ offre un espace tranquille pour faire des devoirs et leçons. Des tuteurs formés par le CSSH sont là pour aider.

Remplir le document autorisation transport disponible sur mdj4vents.wordpress.com  
Transport fourni pour avant et après le service. Appelle au 450 250-2488, poste 4 pour plus d'infos.



LE 31 OCTOBRE AU SOIR, TE RISQUERAS-TU À VISITER LE

**LABYRINTHE DE LA MDJ**

ENTRÉE À TES RISQUE,  
BONBONS À LA SORTIE



# École aux Quatre-Vents

## RECHERCHÉ!

L'ÉCOLE AUX QUATRE-VENTS RECHERCHE...

### ÉDUCATRICE OU ÉDUCATEUR EN SERVICE DE GARDE

Nous sommes à la recherche d'une valeureuse personne, responsable et dynamique qui accepterait de veiller sur nos élèves lors de remplacement occasionnel ou régulier.

Nous avons des besoins de 6h40 à 7h55 et de 11h05 à 12h50 dans nos immeubles.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec la technicienne du service de garde: **Emilie Dauphinais : 450-773-0432**

**TA VOIX EST IMPORTANTE!**

TU AS ENTRE 15 ET 29 ANS?  
ON VEUT T'ENTENDRE!  
UN COURT SONDAGE À REMPLIR  
(ET DES PRIX À GAGNER!)

GRANDE CONSULTATION  
JEUNESSE  
taconsultation.com

**Nos visioconférences de novembre**

**Le testament et le mandat de protection démystifiés**  
Pascal Martin, notaire  
8 novembre 2022  
19h30

**Viellir avec panache**  
Jocelyne Robert, sexologue-écrivaine  
15 novembre 2022  
19h30

**Les proches aidants, qui sont-ils et comment les aider?**  
Chantale Tremblay, intervenante à l'Appui  
30 novembre 2022  
19h30

Inscription obligatoire sur notre site internet: [ffry.ca/activites/](http://ffry.ca/activites/)

Informations:  
Irène Dubois: 450 501-3375  
Hélène Lussier: 450 236-0246

# DU 21 AU 30 OCTOBRE

## SEMAINE QUÉBÉCOISE DE

# la Rrrréduction des déchets



Nous pouvons consommer de façon responsable en **R**epensant nos façons de faire

### RÉDUIRE NOTRE CONSOMMATION

- Repenser
- Choisir
- Éviter
- Préférer
- Remplacer
- Planifier

### RÉUTILISER NOS BIENS

- Prêter
- Vendre
- Donner
- Réparer
- Bricoler
- Louer

### RECYCLER SEULEMENT

- Contenants
- Emballages
- Imprimés



RÉGIE INTERMUNICIPALE d'Acton et des Maskoutains  
www.riam.quebec  
450 774-2350

MIEUX TRIER C'EST MIEUX RECYCLER!

# et je feuillicycle!

## AVANTAGES

### FEUILLICYCLAGE

technique qui consiste à laisser les feuilles mortes sur la pelouse après les avoir déchiquetées.

- ✓ Fournit les minéraux nécessaires aux plantes afin qu'elles survivent à l'hiver.
- ✓ Produit un engrais naturel pour mon terrain
- ✓ Contribue à l'obtention d'un gazon plus vert au printemps



RÉGIE INTERMUNICIPALE d'Acton et des Maskoutains  
www.riam.quebec  
450 774-2350



Pour plus d'informations, rendez-vous sur RECYC-QUÉBEC



Recyclons vers une agriculture durable dans nos régions !

## COLLECTE DE TUBULURES D'ÉRABLIÈRES EN MONTÉRÉGIE-EST

### Dates et sites de dépôt

#### MRC des Maskoutains MRC d'Acton

La Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains (RIAM) invite les agriculteurs de ces deux MRC à y participer

12 et 13 octobre 2022, 8h30 à 16h30

Écocentre d'Acton Vale  
68, rue Noël-Leconte, Acton Vale

18 et 19 octobre 2022, 8h30 à 16h30

Écocentre de Saint-Hyacinthe  
1880, rue Brouillette, Saint-Hyacinthe

Pour toute question, communiquez avec RIAM :  
450 774-2350

#### MRC de Rouville MRC du Haut-Richelieu

Les agriculteurs des deux MRC peuvent y participer

9 au 12 novembre 2022, 9h à 16h

Écocentre de Marieville  
135, chemin Ruisseau St-Louis Est, Marieville  
Pour le mercredi 9 novembre : inscription obligatoire à la ligne InfoCollectes : 450 693-2326

Les acériculteurs des MRC ci-contre peuvent rapporter leurs tubulures en tout temps à leur écocentre selon les heures d'ouverture :

- Brome-Missisquoi (Cowansville)
- Haute-Yamaska (Granby et Waterloo)
- Rouville (Marieville)

#### MRC de La-Vallée-du-Richelieu MRC de Marguerite-d'Youville Agglomération de Longueuil

6 au 9 novembre 2022, 10h à 16h

Écocentre de Mont-Saint-Hilaire  
60, rue Fischer, Mont-Saint-Hilaire  
Contact à la MRC : 450 464-0339  
Courriel : [infocollectes@mrcvr.ca](mailto:infocollectes@mrcvr.ca)

#### MRC de Pierre-De Saurel

2 au 6 novembre, 9h à 16h15  
Écocentre de Sorel-Tracy  
3145, rue Joseph-Simard, Sorel-Tracy  
450 743-5224 poste 46

Merci d'apporter vos tubulures au point de dépôt de la MRC où se situe votre entreprise acéricole.

### Comment participer

1. Retirer la broche et les pièces métalliques connexes.



2. Séparer les tuyaux maîtres des tubes de dimension 5/16. Les raccords et chalumeaux en plastique connectés à la tubulure sont acceptés.



3. S'assurer que la tubulure rapportée au site de dépôt soit propre : absence de peinture, autre plastique ou contaminant.



4. Apporter au site de dépôt.

**IMPORTANT**

- Véhicules lourds et tracteurs interdits.
- Déchargement manuel.
- La collecte est gratuite si la tubulure est bien préparée sinon, elle sera refusée.
- Veuillez communiquer avec votre écocentre pour savoir si les pièces métalliques peuvent être collectées.

AgriREcup est une organisation sans but lucratif qui travaille avec les communautés agricoles pour favoriser le recyclage.





# La MRC vous informe

## Programme RénoRégion : aide financière disponible

Vous êtes propriétaire-occupant, à revenu faible ou modeste? Vous vivez en milieu rural et vous devez effectuer des travaux visant à corriger des défauts majeurs à votre résidence? Vous pourriez être éligible à une subvention du programme RénoRégion, géré par la MRC.

L'aide financière offerte sous forme de subvention peut atteindre 95 % du coût reconnu pour la réalisation des travaux admissibles qui doivent être de 3 500 \$ minimalement, sans toutefois dépasser une somme maximale de 20 000 \$ par bénéficiaire. Ce montant peut cependant atteindre jusqu'à 25 000 \$ pour certains ménages dont le revenu est inférieur ou égal au niveau de revenu applicable (NRA).

Les résidences éligibles à ce programme sont celles dont la valeur uniformisée, excluant le terrain, est évaluée à 150 000 \$ ou moins.

Les citoyens intéressés trouveront le [formulaire d'inscription](#) et des [informations sur les critères d'admissibilité](#) et les travaux reconnus aux fins du programme sur le site de la MRC à <https://www.mrcmaskoutains.qc.ca/renoregion>.

## Bourse agricole : jusqu'au 9 novembre pour soumettre une candidature



La MRC des Maskoutains, la Fondation Agria et tous les partenaires de la Bourse agricole invitent les jeunes entrepreneurs du territoire de la MRC à soumettre leur candidature et courir la chance d'obtenir une bourse de 10 000 \$. La date limite pour transmettre un dossier est le 9 novembre.

Le soutien financier vise à reconnaître les efforts des jeunes entrepreneurs âgés de 18 à 40 ans. Ils doivent être propriétaires ou en voie de le devenir, en partie ou en totalité, d'une entreprise agricole située sur le territoire de la MRC des Maskoutains, être membres de la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ), détenir une formation répondant aux critères de la Financière agricole du Québec et avoir au moins un an d'expérience en agriculture.

Pour participer, il faut soumettre un formulaire d'inscription disponible à la MRC des Maskoutains ou sur son site Internet au [mrcmaskoutains.qc.ca](http://mrcmaskoutains.qc.ca). Le formulaire doit être accompagné d'un plan d'affaires ou d'une description complète du projet justifiant un besoin d'accompagnement et d'une lettre de motivation expliquant les particularités du projet. La date limite pour soumettre les dossiers de candidature est le 9 novembre, avant 12 h.

## Le Salon des familles



Kiro le Clown, porte-parole de la journée

**Samedi 29 octobre**  
**9 h à 17 h**



3200 Boul Laframboise, Saint-Hyacinthe  
Entrée 8



**Des exposants qui plairont à toute la famille!**  
**Événement multigénérationnel**  
**Halte-garderie avec animation de La Pie Curieuse**  
**Kiro le Clown en avant-midi**



Événement -  
**Familles +**



## PROGRAMME D'INSERTION SOCIALE



Saviez-vous que le Centre de formation des Maskoutains offre des programmes d'insertion sociale pour les personnes de 16 ans et plus vivant des difficultés d'ordre personnel ou professionnel? Ces programmes s'adressent aux individus qui présentent l'une ou l'autre des incapacités suivantes : déficience intellectuelle légère, trouble du spectre de l'autisme, difficulté d'apprentissage, problème de santé mentale, scolarisation insuffisante avec difficulté d'adaptation et traumatisme crânien.

Ces programmes s'adressent aux individus qui présentent l'une ou l'autre des incapacités suivantes : déficience intellectuelle légère, trouble du spectre de l'autisme, difficulté d'apprentissage, problème de santé mentale, scolarisation insuffisante avec difficulté d'adaptation et traumatisme crânien.

Les différentes formations donnent accès à un cheminement personnel favorisant l'acquisition de compétences de base. L'intégration sociale favorise l'autonomie et le sens de l'initiative, la gestion et l'organisation du quotidien, le développement personnel et social, la communication et les relations interpersonnelles, la responsabilisation de l'individu, la créativité et la mise en forme physique.

3 programmes sont offerts au point de service de Saint-Hyacinthe. Le programme Caméléon amène les élèves à travailler dans une friperie et effectuer différents projets en lien avec le recyclage de vêtements. Il y a également Camérecycle qui consiste à participer à différents plateaux de travail

en lien avec la cuisine, l'hygiène de vie, les arts, l'activité physique, la communication et plus encore. Toujours à Saint-Hyacinthe, le programme Cafétéria est offert et celui-ci consiste à travailler au bistro du Centre de formation des Maskoutains. Les élèves effectuent toutes les tâches en lien avec la gestion et la mise en œuvre d'un service alimentaire.

Au point de service d'Acton Vale, nous retrouvons le programme IS Vélo. Par le travail dans l'usine-école d'Action Sport Vélo, chaque adulte a l'occasion d'explorer le métier d'aide-mécanicien de vélos qui comprend les tâches de démontage de vélos usagés, remise à neuf de vélos, récupération de divers matériaux et entretien des lieux de travail.

Pour plus d'informations sur ces programmes ou pour connaître toute l'offre de service de l'éducation aux adultes, vous pouvez communiquer directement avec la conseillère en information scolaire et professionnelle du SARCA.

### Audrey Gatineau

Conseillère en information scolaire et professionnelle  
[audrey.gatineau@cssh.gouv.qc.ca](mailto:audrey.gatineau@cssh.gouv.qc.ca)  
 450 773-8401, poste 6731

 Audrey Gatineau Pro

Centre de services scolaire de Saint-Hyacinthe

Québec 



**L'ARTERRE**  
Accompagner · Jumeler

Faciliter l'accès au monde agricole

Service de maillage pour le démarrage et le transfert d'entreprises agricoles entre :

- Aspirants-agriculteurs
- Producteurs agricoles
- Propriétaires fonciers (terres et bâtiments inutilisés)

[arterre.ca](http://arterre.ca)



LA CAMPAGNE, C'EST BEAU  
MAIS PAS D'AUTO, C'EST LOIN!

espace carrière  Secrétariat à la jeunesse  Québec 

PAS DE PROBLÈME, ON VIENT À TOI  
POUR TA RECHERCHE D'EMPLOI

450 771-4500 ou [accueil@espacecarriere.org](mailto:accueil@espacecarriere.org)

450 773-8888  
[www.action-emploi.ca](http://www.action-emploi.ca)

Après la participation financière de :

Québec  Action Emploi  monCVvirtuel  parcours formation 

## Minimisez l'entretien de vos plates-bandes (1<sup>re</sup> partie)



La nature ne tolère jamais les sols laissés à nu. En comblant le sol, cela permet de diminuer l'érosion, garder les racines des plantes au frais et d'offrir une diversification de végétaux entre autres pour les pollinisateurs. S'il se forme des parcelles de terrain dont le sol est inoccupé par des végétaux, elle s'empresse de les couvrir. Nous, les hommes, avons décidé quelles plantes deviendraient des herbes désirables et quelles plantes nous considérerons comme des indésirables et les avons nommées mauvaises herbes.

Vous rêvez de plates-bandes quasi sans entretien vous procurant un beau coup d'œil? Avouons-le, lorsque nous apercevons des plates-bandes bondées de ces dites indésirables, la première chose qui nous vient en tête, c'est de nous dire qu'elles sont mal entretenues. Nous voulons choisir les plantes qui garniront nos plates-bandes et non le contraire... De toute façon le sol doit être garni alors aussi bien en choisissant le contenu!

En choisissant les plantes vous-mêmes, vous défiez la nature qui choisit toujours la bonne plante pour le bon endroit. Vous devrez alors faire vos devoirs en étudiant leur futur emplacement et vous poser ces quelques questions indispensables.

L'endroit précis où vous désirez planter est-il au soleil, à la mi-ombre ou à l'ombre? Est-ce que le sol est riche ou pauvre? Est-ce que le sol est bien drainé ou reste-t-il constamment humide ou est-il inondé au printemps? Est-ce que la plantation doit se faire près de conifères? Le ph du sol risque d'être très acide. Quelles hauteur et largeur maximum doit avoir la plante à maturité? En répondant à ces quelques questions, vous limiterez vos choix sur les plantes appropriées choisissant comme la nature, la bonne plante pour le bon endroit.

Dans la deuxième partie de cet article, le mois prochain, je vous présenterai plusieurs choix de plantes se plaisant dans divers emplacements et si vous avez bien fait vos devoirs, vos risques d'échecs seront très limités.

*Christine Poulin*

DTA, propriétaire du  
Centre jardin des Patriotes  
3053, chemin des Patriotes  
Saint-Ours  
[centrejardindespatriotes.com](http://centrejardindespatriotes.com)



**Centre de crise et de prévention suicide**

**Intervention 24 heures / 7 jours**

**450-774-6952**

420, ave de la Concorde-Nord 1-844-774-6952  
Saint-Hyacinthe, Québec [www.contactry.qc.ca](http://www.contactry.qc.ca)  
J2S 4N9



*La Clé sur la Porte* est une maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants.

**Contactez-nous en tout temps :  
450-774-1843, gratuit et confidentiel.**

## Réduction de la fumée secondaire : des mythes qui persistent

(sources : famillesansfumee.ca, capsana.ca)

Famille sans fumée est de retour afin de sensibiliser la population québécoise à l'importance de ne pas exposer les enfants à la fumée secondaire. La nouvelle campagne publicitaire, qui continue d'évoluer sous le thème P'tits poumons roses, met cette fois-ci l'accent sur les mythes qui persistent autour des mesures prises par les parents pour réduire la fumée secondaire et ainsi protéger la santé de leurs enfants.

### Déboulonner les mythes

Selon un sondage Léger réalisé en 2021, plus de 90 % des parents qui fument considèrent qu'il est dangereux pour la santé des enfants de fumer en leur présence. Toutefois, encore trop de parents croient que fumer sous la hotte, près d'une fenêtre ouverte, dans une pièce fermée ou encore lorsque les enfants ne sont pas là sont des moyens qui permettent de les protéger de la fumée secondaire. Pour preuve, parmi les parents qui ont répondu au sondage et qui fument dans la maison, 61 % le font encore sous la hotte et 41 % près d'une fenêtre ouverte.

Une partie du problème réside dans le fait que de nombreuses substances toxiques présentes dans la fumée secondaire sont invisibles et sans odeur, ce qui peut donner un faux sentiment de sécurité aux parents. Or, bien qu'ils montrent de bonnes intentions et qu'ils aident à réduire la concentration de fumée, ces gestes ne sont pas suffisants pour protéger totalement les enfants. Par exemple, sous une hotte qui fonctionne : il faut compter au moins 10 000 changements d'air par heure pour arriver à éliminer tous les éléments toxiques que contient la fumée secondaire, soit l'équivalent d'une tornade! « Les seules stratégies efficaces sont de faire de la

maison et de la voiture des zones 100 % sans fumée en tout temps et, à l'extérieur, de fumer loin des enfants et des femmes enceintes. Ces conseils valent aussi pour la vapeur de cigarette électronique (vapeuse) et, bien entendu, la fumée de cannabis », rappelle Guy Desrosiers, président-directeur général de Capsana, l'organisation initiatrice de Famille sans fumée.

### La fumée secondaire et ses méfaits

La fumée secondaire contient plus de 7 000 substances chimiques. Elle est particulièrement néfaste pour la santé des bébés et des enfants parce qu'ils respirent plus vite que les adultes, ce qui les amène à absorber de plus grandes quantités de substances, et que leur système immunitaire et leurs poumons n'ont pas encore fini de se développer. L'exposition à cette fumée nocive peut provoquer ou accentuer plusieurs problèmes respiratoires chez les enfants : toux, rhume, bronchite, pneumonie et asthme. D'ailleurs, les enfants de fumeurs ont de 2 à 4 fois plus de risques de souffrir d'asthme.

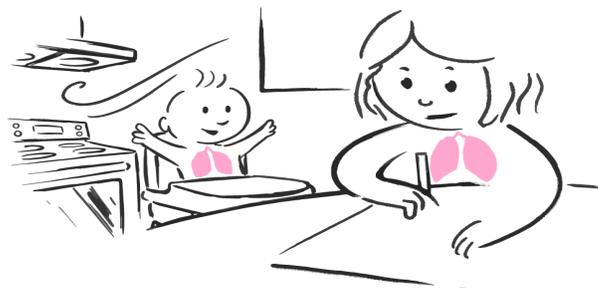
### Une occasion d'arrêter

Pour soutenir les parents et les aider à limiter l'exposition de leurs enfants à la fumée de tabac, le site famillesansfumee.ca propose de l'information sur la fumée secondaire, entre autres sur certains mythes, et des conseils pour passer à l'action. Il suggère également des ressources d'aide gratuites pour les parents qui souhaitent diminuer leur consommation de cigarettes ou même arrêter de fumer, telles que la ligne J'ARRÊTE (1 866 527-7383), les centres d'abandon du tabagisme, le site JARRETE.QC.CA ainsi que l'aide par textos SMAT.



**POUR DES P'TITS  
POUMONS ROSES  
ET EN SANTÉ**

**NE FUMEZ PAS  
EN PRÉSENCE  
DE VOS ENFANTS.**





# Nos annonceurs

.....  
*Tout*  
**POUR VOUS,**  
*près de*  
**chez vous!**  
.....



ÉPICERIE | BOUCHERIE | BUFFET | PRÊT À MANGER | ESSENCE | AGENCE SAQ



*Grande variété  
de **bières importées**  
et **québécoises** à  
des prix compétitifs!*



.....  
TOUS LES DIMANCHES - FÈVES AU LARD MAISON, PAINS CHAUDS, BEIGNES AU SIROP

É P I C E R I E

*Arpin & Fils*

• LES MARCHÉS •

**Tradition**

Julie Arpin et Stéphane Lantelgne, propriétaires

**Heures d'ouverture :**

En semaine : de 7 h à 21h

Samedi et dimanche : de 8 h à 21h

2471, chemin des Patriotes  
Saint-Ours 450 785-2308





# Nos annonceurs

## Plusieurs nouvelles chaînes disponibles!

Bonne nouvelle! Nous avons ajouté plusieurs chaînes à notre liste!

### Nouvelles chaînes disponibles en HD



Maintenant disponible à la carte ou Forfait au choix 10/15/20!

À venir!

**+** Une nouvelle chaîne incluse dans la base



**+** Une toute nouvelle chaîne!

Bientôt disponible à la carte ou Forfait au choix 10/15/20!



MAGNOLIA NETWORK



COOPÉRATIVE DE TÉLÉCOMMUNICATION  
**DEPUIS PRÈS DE 80 ANS!**



# Nos annonceurs

## Expression Style

Mélanie Bouckin

Du mardi au samedi  
sur rendez-vous 450.792.3827  
Bienvenue à tous!



## ÉLECTRICITÉ BRYAN JACQUES INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & AGRICOLE

450 792-2447

electricite@bryanjacques.com

www.bryanjacques.com



RBO: 5686-0406-01



RBO: 5590-7448-01

EXCAVATION  
INC.

(450)792-3551

www.excavationjd.com  
info@excavationjd.com

Excavation en tout genre  
Installation septique écologique  
Raccordement d'égout  
Fondation  
Drain français  
Réparation de fissures de béton  
Terrassement / Transport



781-46-5113

Ecoflo®  
BIONEST

Intégrité à l'environnement



## Passion Beauté

Coiffure Esthétique

450-792-2220



355 RUE PRINCIPALE  
SAINT-BERNARD-DE-MICHAUVILLE  
QUÉBEC J0H 1C0

AUTOMOBILES ET VÉHICULES LOURDS

@ GARAGE-MORIN.COM  
INFO@GARAGE-MORIN.COM

450-792-2221



- Coiffure
- Maquillage
- Mésencilo
- Ongles
- Massothérapie
- Extension Majestic
- Spray tan Nuda
- Lifting Colombien
- Coolsculpting
- Slimwave
- Infrathérapie

Entreprise  
**S.Gaudette**

RBO : 8351-0982-26

**Sylvain Gaudette**

Entrepreneur Électricien

450 792-2392

info@sgaudette.com • sgaudette.com

401, 4<sup>e</sup> rang, Saint-Bernard-de-Michaudville QC J0H 1C0



Réal Bonin  
Propriétaire

## Rénov'a'Neuf

Entrepreneur Général, Résidentiel, Commercial  
Rénovation intérieur-extérieur, installation porte-fenêtre  
Revêtement extérieur-toiture  
895 claing  
St-Bernard (Québec) J0H 1C0  
Tél: 450-792-2087

Licence R.B.Q 2794-4784-27



# Nos annonceurs

*Massothérapie*  
**Chantal Desmarteau**

*Massage suédois détente, Massage thérapeutique  
Femme enceinte et enfant, Deep tissue massage*

chantal.desmarteau@icloud.com  
450-779-5702  
Membre F.Q.M.

645 5e rang  
St-Bernard-de-Michaudville J0H 1C0

**Maçonnerie**  
**MICHAUDVILLE**  
inc.

Éric Berthiaume  
Propriétaire

Cellulaire **450.278.5734**  
FAX **450.792.3043**

Maçonnerie générale

Pose de . briques  
. pierres  
. blocs  
. cheminée  
. plâtrage

Réparation de tout genre

ESTIMATION GRATUITE  
R.B.Q. : 8319-0843-34

 **Groupe  
Voyages Québec**

Edith Jalbert  
Conseillère & organisatrice en voyages de groupes

Courriel : [edith@edithjalbert.com](mailto:edith@edithjalbert.com)  
Facebook : [Escapades Edith Jalbert](https://www.facebook.com/escapadesedithjalbert)  
Cellulaire : 514-970-3160





**PENSION ET TOILETTAGE**  
**PEE-WEE & FRÈRES**

34 Rang Fleury  
St-Bernard-de-Michaudville  
Québec J0H 1C0  
514 377-7336

**MAÎTRE**  
*Cochon*

Alexandre Coupal

450.792.2003 bur  
450.278.2003 cell  
[alex@maitrecochon.com](mailto:alex@maitrecochon.com)

[maitrecochon.com](http://maitrecochon.com)

105, rang Fleury  
St-Bernard-de-Michaudville  
QC J0H 1C0

**ON EST  
LÀ POUR  
VOUS.**



Lun. au ven. :  
9 h à 19 h

Samedi :  
10 h à 17 h

Dimanche :  
Fermé

Service  
de livraison



Caroline Désilets et Philippe Desmarais  
Pharmaciens-propriétaires  
affiliés à **Proxim**

688, chemin des Patriotes  
Saint-Denis-sur-Richelieu  
450 787-2077

Les pharmaciens sont les  
seuls responsables de  
l'exercice de la pharmacie.



**ÉBÉNISTERIE  
S. Forcier**

Armoires de cuisine • Salles de bain • Meubles sur mesure

Serge Forcier, prop.  
381, rue Lamoureux  
Saint-Bernard QC J0H 1C0

Tél. : 450 792-3307  
Fax. : 450 792-3314

**Affûtage MC Morin inc.**

**Spécialité : Alimentation  
Industrielle, Commerciale  
& Résidentielle**

Tél. : 450-788-3222  
Fax : 450-788-3112  
[amc.morin@hotmail.com](mailto:amc.morin@hotmail.com)  
[www.affutagememorin.ca](http://www.affutagememorin.ca)

Michaël Morin  
542, Rue Principale  
Saint-Louis, QC, J0G 1K0



# Nos annonceurs



## St-Denis-sur-Richelieu

620, ch. Des Patriotes, bur. 102  
J0H 1K0

**450-787-2720** (sur rendez-vous)

[info@cliniquedenturoacton.ca](mailto:info@cliniquedenturoacton.ca)

[www.cliniquedenturoacton.ca](http://www.cliniquedenturoacton.ca)

FB : clinique de denturologie et d'implantologie



Jacques Grondin, d.d.  
Denturologiste

- Fabrication de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Service à domicile, en résidence ou en CHSLD

**Consultation et nettoyage  
Sans frais**

## ANNONCEZ-VOUS

POUR RÉSERVER VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE :

Contactez Geneviève Bureau au  
450 792-3190 #1 ou par courriel à  
[secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)



## Me Marie-Hélène Archambault

Notaire et Conseiller juridique

395, route 137  
Saint-Denis-sur-Richelieu (Québec)  
J0H 1K0

**Tél.: (450) 787-3133**

Téloc.: (450) 787-2765

[marchambault@notarius.net](mailto:marchambault@notarius.net)

## Clinique de Massothérapie Véronique Corbeil

Un petit quelque chose pour vous détendre...

Massage suédois, thérapeutique, détente  
femme enceinte et bébé  
Drainage lymphatique  
Exfoliation corporelle et autres soins  
Certificats- cadeaux disponibles

**450-792-3090**

[cliniquemassov.c@gmail.com](mailto:cliniquemassov.c@gmail.com)



Profitez gratuitement  
de notre service de livraison  
dans votre secteur

Plusieurs produits disponibles :

Équipements de protection  
individuelle (EPI) : masques  
lavables et jetables,  
visières, gants

Médicaments d'ordonnance  
et en vente libre

**Joanie Richard**  
Pharmacienne propriétaire

5950, rue Martineau  
Saint-Hyacinthe  
450 796-4006  
[accespharma.ca](http://accespharma.ca)

**Accès-pharma**  
chez Walmart



## JOËLLE LALLIER acupuncteur

Traitement par aiguilles ou laser  
Aiguilles stériles à usage unique  
Massage thérapeutique chinois

Saint-Denis-sur-Richelieu

514.961.9984



Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec

**LES PETROLES O. ARCHAMBAULT & FILS inc.**

39A, rang Amyot Est  
Saint-Denis-sur-Richelieu, QC J0H 1K0  
[www.petrolesarchambault.com](http://www.petrolesarchambault.com)

Téléphone: 450 787-2370  
Saint-Hyacinthe: 450 771-4328  
Sans frais: 1 877 787-2370

Prêt d'équipement disponible • Essence • Diesel • Mazout



# Services à la communauté

## BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BERNARD

Geneviève Bureau 450 792-3190 option 4

### Heures d'ouverture de la bibliothèque (ouverture partielle)

Mardi: fermé pour une période indéterminée

Judi : de 9 h 00 à 12 h 00, de 13 h 00 à 16 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 00

Site web: [mabibliotheque.ca/bernard](http://mabibliotheque.ca/bernard)

Bibliothèque de St-Bernard de Michaudville



## O.T.J. ST-BERNARD INC. (LOISIRS)

Marc-Olivier Bouclin, président 450 230-5921  
Geneviève Bureau 450 792-3190 option 4  
Courriel: [otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)

Pavillon des loisirs 450 792-3190 option 5  
Festival de musique traditionnelle [www.chantezvous.com](http://www.chantezvous.com)



OTJ St-Bernard inc Chantez-vous bien chez nous La campagne en blues À l'Halloween on rock au village

## F.A.D.O.Q. RICHELIEU-YAMASKA – CLUB ST-BERNARD-DE-MICHAUVILLE

Robert Perreault, président 450 792-2270



## ÉCOLE AUX QUATRE-VENTS

Pour renseignements :

Immeuble Saint-Jude 450 773-0260

École aux Quatre-Vents



## CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Pour renseignements 450-773-8401

Site web: [www.cssh.gouv.qc.ca](http://www.cssh.gouv.qc.ca)



Téléphone : 450 768-3030 ou 1 866 643-3030

Site web: [www.desjardins.com/votre-caisse/index.jsp?transit=81590044](http://www.desjardins.com/votre-caisse/index.jsp?transit=81590044)

Horaires de nos centres de services	Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi
<b>Siège social</b> 1697, rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 20 h	10 h à 15 h	Fermé
<b>Les Salines</b> 3050, boul. Laframboise, St-Hyacinthe	9 h à 17 h	9 h à 17 h	9 h à 20 h	9 h à 20 h	9 h à 17 h	9 h à 15 h
<b>Douville</b> 5565, boul. Laurier Ouest, St-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 20 h	10 h à 15 h	Fermé
<b>Saint-Denis-sur-Richelieu</b> 129, rue Yamaska	10 h à 15 h	Fermé	10 h à 15 h	10 h à 19 h	Fermé	Fermé
<b>Saint-Liboire</b> 151, rue Gabriel	10 h à 15 h	Fermé	10 h à 15 h	10 h à 20 h	Fermé	Fermé
<b>Sainte-Madeleine</b> 1040, rue Saint-Simon	Fermé	10 h à 15 h	Fermé	Fermé	10 h à 15 h	Fermé
<b>Sainte-Damase</b> 111, rue Principale	Fermé	10 h à 15 h	Fermé	Fermé	10 h à 15 h	Fermé
<b>Saint-Pie</b> 65, rue Saint-François	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 19 h	10 h à 15 h	Fermé



# Services à la communauté

## COMPTOIR FAMILIAL DE ST-BERNARD ( friperie )

Suzanne Perreault 579-443-2010

### Heures d'ouverture du comptoir

Sur rendez-vous seulement, contactez la responsable / Vente de sacs à 7 \$ les troisièmes samedis du mois  
Boîte de dépôt sur le parvis de l'église (vêtements et objets en bon état, pour des meubles contactez la responsable)  
Facebook: Comptoir familial St-Bernard de Michaudville



## FABRIQUE ST-BERNARD

Presbytère à Saint-Jude 450 792-3943  
Location de salle (Micheline Perreault) 450 792-3792

### Horaire des messes

Dimanche 10 h 30 à St-Barnabé 1<sup>er</sup> Saint-Bernard 2<sup>e</sup> St-Jude 3<sup>e</sup> - 4<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> dimanche  
Mercredi 9 h 30 à Saint-Jude



### Aide alimentaire et Guignolée

Jacqueline Gaudette 450-792-6160 ou 579-443-2005

## BUREAU DE POSTE

Claude Perreault 450 792-3266

### Heures d'ouverture du bureau de poste

Lundi, mardi, mercredi et vendredi 9 h 00 à 11 h 30 et de 16 h 00 à 17 h 30  
Jeudi 9 h 00 à 11 h 30 et de 17 h 30 à 19 h 00



## DÉPUTÉ PROVINCIAL (COMTÉ DE RICHELIEU)

Jean-Bernard Émond 450 742-3781  
50, rue du Roi, bureau 100, Sorel-Tracy, J3P 4M7



## DÉPUTÉ FÉDÉRAL (COMTÉ DE SAINT-HYACINTHE — BAGOT)

Simon-Pierre Savard-Tremblay 450 771-0505  
2110, rue Bachand, bureau 108, Saint-Hyacinthe, J2S 8B6



## C.L.S.C. DES MASKOUTAINS

Point de chute à St-Jude 450 768-1200  
Info-santé CLSC 8-1-1



### Heures d'ouverture du point de chute à Saint-Jude (sur rendez-vous)

Mercredi 8 h 00 à 12 h 00 (Infirmier-ère sur place, service de prise de sang et autres)

**Tous les organismes qui souhaitent faire publier un communiqué à l'intérieur du journal municipal doivent le transmettre avant le 25 du mois précédent par courriel à : [secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca). Les articles reçus après cette date seront publiés le mois suivant. Merci !**

# URGENCES



## SECOURS

Pompiers

Police

Ambulance

# 9-1-1

---

### SERVICE D'URGENCE DE SAINT-HYACINTHE

Sûreté du Québec 9-1-1 ou 450 310-4141  
Hôpital Honoré Mercier de Saint-Hyacinthe 450 771-3333

---

### SERVICE D'URGENCE DE SOREL

Ambulance Richelieu Inc. 911 ou 450 742-9441 ou 450 742-9443  
Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel 450 746-6000



### MEMBRES DU CONSEIL

M. Guy Robert, maire 450 223-4876  
M. Hugo Laporte, conseiller 450-501-0891  
Mme Vanessa Lemoine, conseillère 450 223-0509  
M. Jean-Paul Chandonnet, conseiller 450 792-3452  
Mme Isabelle Hébert, conseillère 450 792-2499  
Mme Christine Langelier, conseillère 450 792-2112  
M. Léonard Gaudette, conseiller 450 792-2042



### ASSEMBLÉE DU CONSEIL

Le premier lundi du mois à 20 heures au 390, rue Principale

### BUREAU MUNICIPAL

Mme Lorry Herbeuval, directrice générale 450 792-3190 option 3  
Courriel: dgstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca  
Mme Dominique Plouffe, technicienne comptable 450 792-3190 option 2  
Courriel: munstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca  
Mme Geneviève Bureau, adjointe administrative 450 792-3190 option 1  
Courriel: secadjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca  
Site Web: saintbernarddemichaudville.qc.ca Télécopieur : 450 792-3591



### HEURES DU BUREAU

Lundi au Jeudi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 (sur rendez-vous jusqu'à nouvel ordre)



### ÉMISSION DES PERMIS

M. Alexandre Thibault, inspecteur en bâtiment 450 792-3190 option 1  
Jeudi : 8 h à 12 h (sur rendez-vous seulement puisqu'il est en télétravail)  
Courriel : inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca



### VOIRIE - COURS D'EAU

Francis Girouard 450 230-3494  
Courriel: voiriestbernard@mrcmaskoutains.qc.ca



### RÉGIE D'AQUEDUC RICHELIEU CENTRE

450 792-2001



### RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ACTON ET DES MASKOUTAINS

450 774-2350



### SPAD (CONTRÔLE ANIMALIER)

1-855-472-5700



### AUTRES SERVICES

Évaluation foncière 450 774-3143  
Transport adapté 450 774-8810  
Transport collectif 450 774-3173